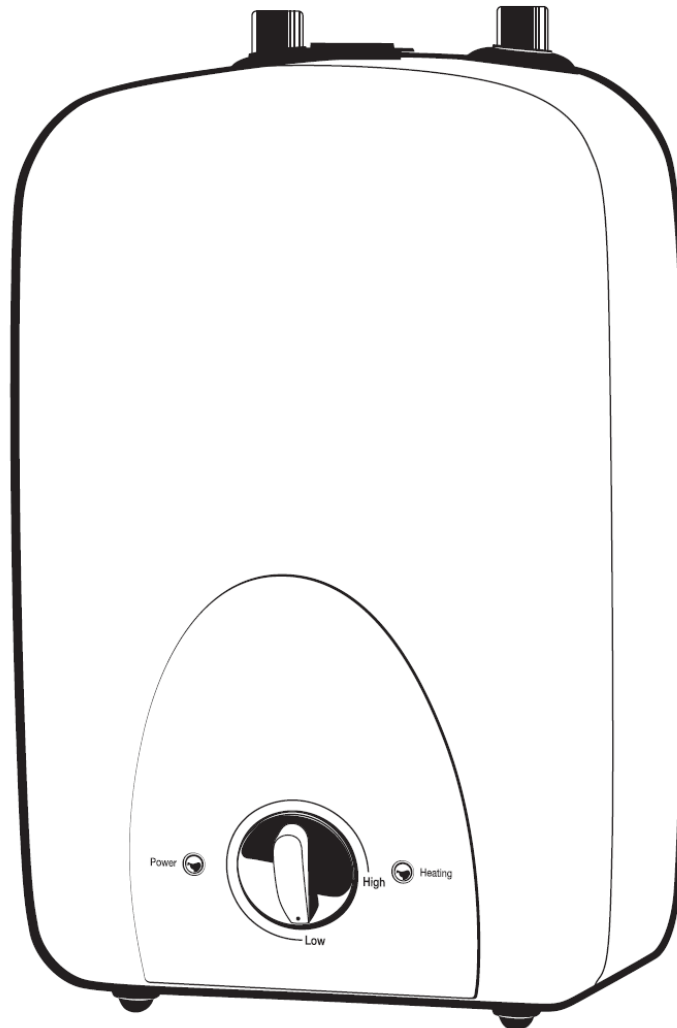


INSTALLATION GUIDE AND OWNER'S MANUAL

Electric Mini-Tank Water Heaters



Note: This Installation Guide and Owner's Manual covers Eemax[®], EcoSmart[®], Rheem[®] and Richmond[®] branded electric mini tank water heaters.

Please read and follow the installation and operation instructions carefully to ensure the long life and reliable operation of the electric mini tank water heater.

CONTENTS

CONTENTS	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
TECHNICAL DATA	3
GENERAL INFORMATION	4
INSTALLATION INSTRUCTIONS	4
PLUMBING CONNECTIONS	4
TEMPERATURE AND PRESSURE RELIEF VALVE.....	5
FILLING THE WATER HEATER.....	6
ELECTRICAL CONNECTIONS	6
INSTRUCTIONS FOR USE	7
MAINTENANCE INSTRUCTIONS	7
TROUBLESHOOTING.....	9
SPARE PARTS/ ELECTRICAL DIAGRAM.....	11
ABOUT YOUR ELECTRIC MINI-TANK WATER HEATER	12

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

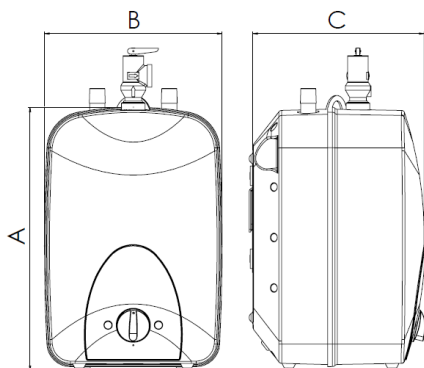
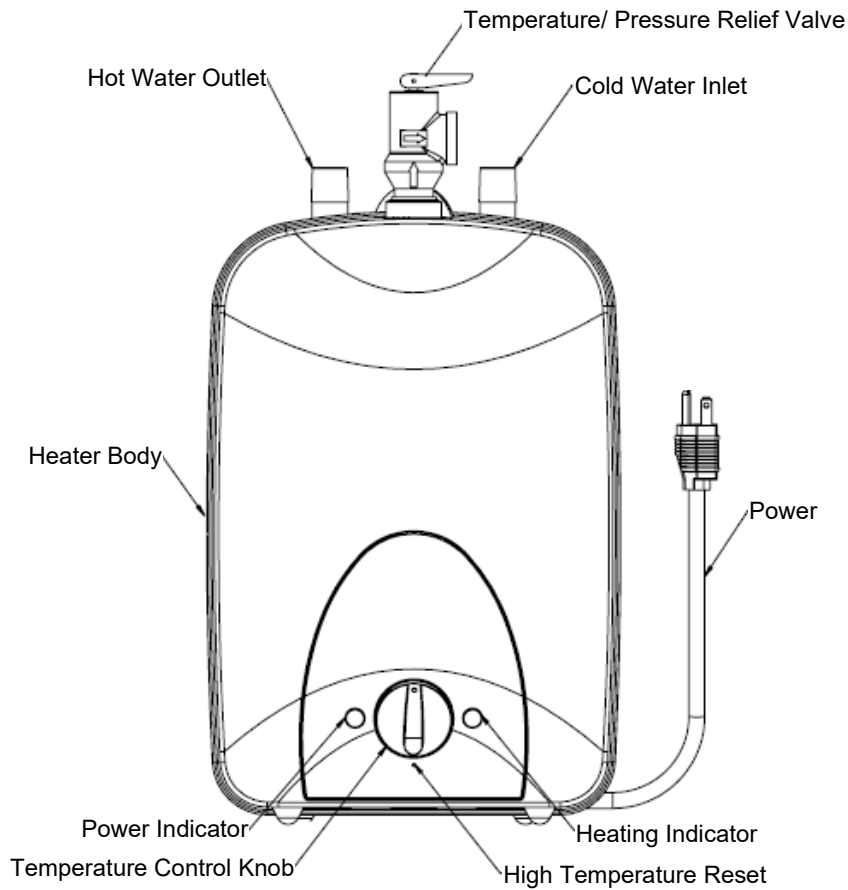
WARNING: When using electrical appliances, basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons should be followed, including:

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS WATER HEATER.
2. This water heater must be grounded. Connect only to properly grounded outlet. See "GROUNDING INSTRUCTIONS" found on page 6 and 11 (ELECTRICAL CONNECTIONS and ELECTRICAL DIAGRAM).
3. Install or locate this water heater only in accordance with the provided installation instructions.
4. Use this water heater only for its intended use as described in this manual.
5. Do not use an extension cord set with this water heater. If no receptacle is available adjacent to the water heater, contact a qualified electrician to have one properly installed.
6. As with any appliance, close supervision is necessary when used by children.
7. Do not operate this water heater if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.
8. This water heater should be serviced only by qualified service personnel. Contact nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
9. The manufacturer and/or distributor is not responsible for damages caused by improper installation, or by non-observance of the instructions in this manual. A qualified, licensed technician must always install the mini tank water heater and conduct all subsequent service work and/or maintenance.
- 10. IMPORTANT:** Never turn the water heater power on until the tank is completely full and water is flowing out of the hot water faucet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

TECHNICAL DATA

Capacity (gal)	1.5	2.5	4.0	6.0
Rated power at 120 Vac (W)	1440	1440	1440	1440
Rated voltage (V)	110-120	110-120	110-120	110-120
Max water pressure (psi)	150	150	150	150
Weight empty (lbs)	13.89	17.64	20.94	27.12
Amperage (A)	12	12	12	12
Phases	1	1	1	1



Dimensions

Capacity (gal)	1.5	2.5	4.0	6.0
A (in)	14.40	16.18	17.40	19.99
B (in)	9.71	10.91	12.28	13.86
C (in)	9.63	10.94	12.65	14.19

GENERAL INFORMATION

Electric Mini-Tank water heaters can be used in most under-the-counter, point-of-use applications. The models are designed to supply hot water for all handwashing and kitchen sinks. The units can replace traditional central hot water heaters thereby, conserving water and reducing energy waste.

Electric Mini-Tank water heaters are lightweight, compact and manufactured for easy installation. The models are designed to be mounted on the wall. Units operate at 150 psi maximum water pressure.

CAUTION: The manufacturer cannot be responsible for damage caused by improper installation or by failure to follow instructions in this manual. Comply with "Installation Instructions" before connecting to electrical supply.

CAUTION: The thermostat temperature setting range is between 50°F (10°C) and 140°F (60°C). The thermostat has been pre-set by the manufacturer in the OFF position and will need to be adjusted on commissioning. It is recommended not to exceed 125°F (51.7°C) to reduce the risk of scald injury.

CAUTION: Hydrogen gas is produced in a hot water system served by this heater that has not been used for a long period of time (2 weeks or more). Hydrogen gas is extremely flammable. To reduce the risk of injury under these conditions, it is recommended that the hot water faucet be opened for several minutes at the kitchen sink before using any electrical appliance connected to the hot water system. When hydrogen is present, there will probably be an unusual sound such as air escaping through the pipe as the water begins to flow. There should be no smoking or open flame near the faucet at the time it is open.

WARNING: Installer should review the contents of this manual with the owner upon installation. The manual should remain with the owner and placed in a location close to the water heater.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

All state and local codes must be adhered to. The manufacturer will not be liable for any damages because of failure to comply with these installation instructions or because of improper installation performed by an unqualified installer.

Choose a location that allows ease of access for maintenance or servicing, ideally installed at least 8" to 9" from the ceiling (inside top of cabinet) or any adjacent walls. Fasten the supplied mounting bracket to the wall. Use screws that are suitable for the wall material and the weight of the water heater filled to capacity (1.5 gal capacity = 25 lbs., 2.5 gal capacity = 37 lbs., 4.0 gal capacity = 52 lbs., 6.0 gal capacity = 80 lbs.). Hang the water heater on the bracket and pull downwards on the water heater to ensure that both "fingers" of the bracket are seated in the mounting slots. Confirm your water piping orientation (hot and cold) before wall mounting. **ONLY INSTALL IN VERTICAL POSITION.**

Heater can sit on the floor. Some units may be installed under the sink. Confirm water piping orientation before finalizing installation. **ONLY INSTALL IN VERTICAL POSITION.**

PLUMBING CONNECTIONS

Connect the cold water inlet pipe to the inlet nipple (marked with a blue ring) and the hot water outlet pipe to the outlet connection (marked with a red ring).

IMPORTANT: If Water pipes are copper or bronze, use dielectric connections to prevent corrosion. Failure to provide dielectric insulation may result in premature tank or nipple failure and may void your warranty. Ensure that the water heater is installed in a level position. Install a shut off valve on the cold water side of the water heater. The valve is for servicing and should be in the open position when the water heater is in operation. In order to protect the water heater from heat damage due to soldering, solder a piece of tubing to a threaded UNION fitting before screwing the UNION to the tank. **DO NOT APPLY HEAT DIRECTLY TO INLET OR OUTLET CONNECTIONS.**

TEMPERATURE AND PRESSURE RELIEF VALVE

CAUTION: To reduce the risk of excessive pressures and temperatures in this water heater, install temperature and pressure protective equipment required by local codes and no less than a combination temperature and pressure relief valve certified by a nationally recognized testing laboratory that maintains periodic inspection of production of listed equipment or materials, as meeting the requirements for Relief Valves and Automatic Gas Shutoff Devices for Hot Water Supply Systems, ANSI Z21.22. This valve must be marked with a maximum set pressure not to exceed the marked maximum working pressure of the water heater. Install the valve into an opening provided and marked for this purpose in the water heater, and orient it or provide tubing so that any discharge from the valve exits only within 6 inches above, or at any distance below, the structural floor, and does not contact any live electrical part. The discharge opening must not be blocked or reduced in size under any circumstances.

Install a discharge pipe from the temperature/pressure relief valve terminating at a sink or drain. **DO NOT CAP OR PLUG THE END OF THE DISCHARGE PIPE. THE DISCHARGE PIPE MUST BE UNOBSTRUCTED AND FULL SIZED.**

The T/P valve is certified by a nationally recognized test lab that maintains periodic inspections of the listed equipment and meets the requirements for relief valves and automatic shut off devices for hot water supply systems ANSI Z21.22.

The T/P valve is marked with a maximum pressure, which does not exceed the maximum working pressure of the water heater (150 PSI).

Install the T/P valve into the threaded opening at the top of the water heater marked "TPR" and orient the discharge tubing so that any discharge from the valve will exit within 6 inches above, or at any distance below the structural floor, and cannot contact any live electrical part.

T/P VALVE DISCHARGE PIPE

1. Must **NOT** be smaller in diameter than the outlet diameter of the valve, or have any reducing couplings.
2. Must **NOT** be plugged or blocked.
3. Must be made of suitable material for hot water.
4. Must **NOT** be over 15' in length.
5. Must **NOT** have more than two elbows.
6. Must terminate at an adequate drain.
7. Must **NOT** have a shut off valve between relief valve and tank or relief valve and termination of discharge.

CLOSED SYSTEM THERMAL EXPANSION

Periodic discharge of the T/P relief valve or failure of the element gasket may be due to thermal expansion in a closed water supply system. The water utility supply meter may contain a check valve, backflow preventer or water pressure reducing valve which will create a closed water system. During the heating cycle of the water heater, the heated water expands causing pressure inside the water heater to increase. The T/P relief

valve may discharge hot water under these conditions which results in a loss of energy and a buildup of lime on the relief valve seat. To prevent this from happening, there are two recommendations:

1. Install a diaphragm-type domestic hot water expansion tank (suitable for potable water) on the cold water supply line. The expansion tank must have a minimum capacity of 1.5 U.S. gallons for every 50 gallons of stored water.
2. Install a 125 PSI pressure relief valve in the cold water supply line. Make sure the discharge of this valve is directed to an open drain and protected from freezing. Contact the water supplier or local plumbing inspector for information regarding the control of this situation. Never plug the outlet of the relief valve.

FILLING THE WATER HEATER

CAUTION: Before connecting the power, fill the tank and system with water and check for leaks. **BE SURE ALL AIR IS REMOVED.**

To be sure that all air is out of the water system, open the hot water faucets on your fixtures until constant water flows from them. Otherwise, any air remaining in the tank will cause the water heater element to prematurely fail.

FILLING THE WATER HEATER

1. Open the hot water faucet.
2. Open the cold water supply valve.
3. When continuous water flows out of the faucet, the tank is filled.
4. Close the hot water faucet.
5. Check entire system for leaks.

USING AN AERATOR

It is highly recommended that an aerator be used together with models of 1.5 gallon capacity. The purpose of the aerator is to restrict the amount of water flow exiting the unit which allows the water heater to produce hot water for a longer duration. If an aerator is not used the 1.5 gallon capacity will be depleted quickly.

ELECTRICAL CONNECTIONS

To be certain that all of the air is out of the water heater, open the hot water faucet on your fixtures until constant water flows from them. If air remains in the tank, the element will be damaged when connected to power.

Connect the water heater to a **GROUNDING POWER SUPPLY.**

The Mini-Tank water heater is fitted with an electrical connection that is intended to connect to a grounded 110-120 V/AC supply. Adhere to all pertinent state and local codes. Install the correct size circuit breaker into the master panel. The Mini-Tank water heater was manufactured and wired in accordance with UL requirements.

The water heater is equipped with an overheat-limiting device with a manual reset. Also known as the temperature high limit, this device has been factory installed to interrupt the power supply in the event of a thermostat failure.

THIS WATER HEATER IS DESIGNED FOR ONLY 110-120V ELECTRICAL SERVICE. DO NOT CONNECT TO HIGHER OR LOWER VOLTAGE.

Failure to use proper voltage may result in personal injury and/or property damage. If the supplied electrical connection is either damaged or not long enough, do NOT use an extension cord. Have a licensed electrician replace the power cord.

INSTRUCTIONS FOR USE

CONGRATULATIONS: You are now ready to use your water heater. Run the hot water at a nearby sink and evaluate the hot water temperature. Make any temperature adjustment using the section below.

SETTING THE THERMOSTAT

The mini tank water heater is equipped with an adjustable thermostat that once set will automatically control water temperature. The red indicator lamp remains illuminated while the water is being heated. If the water in the tank is at the desired temperature the lamp will **NOT** be illuminated.

The temperature adjusting knob will increase the temperature by turning the knob clockwise and decrease the water temperature by turning the knob counter clockwise.

When not being used for a lengthy period of time, you can conserve energy by reducing the water temperature setting.

FREEZE PROTECTION

When the water heater is not being used for an extended period of time and there is a risk of freezing, disconnect power and drain the water heater.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Always disconnect power when the supply water line is turned off or when servicing or draining the water heater. Before calling for service, first confirm that the water heater is properly filled and that 110VAC power has not been interrupted.

WARNING: Before servicing or cleaning the water heater, turn off the POWER switch and disconnect power.

NOTE: Before performing maintenance, turn off the POWER switch, disconnect power, and drain all water from the mini tank.

DRAINING AND REMOVING THE WATER HEATER

1. Disconnect power from the water heater.
2. Open a hot water faucet to let hot water run out. Allow water to flow until water is no longer hot.
3. Turn off the cold water supply to the water heater.
4. Close the hot water faucet.
5. Disconnect the water heater from both the hot and cold water connections.
6. If possible siphon out remaining water from the tank
7. Carefully detach the water heater from the wall.
8. Tilt the water heater to drain remaining water out of the heater.

CHANGING THE THERMOSTAT

1. Turn off the POWER switch and disconnect the water heater from the power supply.
2. Drain the water heater and remove from the wall (see above).

3. Remove the bottom panel of the water heater.
4. Remove thermostat knob and unscrew two retaining screws. It may be necessary to pry the knob off of the thermostat spindle. Now remove front panel.
5. Disconnect the push-pull wire connectors on the thermostat noting which connector goes to which terminal. Terminals are marked.
6. Remove the thermostat and ECO High Limit Switch probe from the well at the heating element.
7. Install new thermostat, attach wires and tighten screws.
8. Reinsert the thermostat probe and ECO High Limit Switch probe into the well at the heating element.
9. Reconnect the thermocouple probes of the Thermostat and High Limit switch to the bracket with zip ties or equivalent (shown below).

Attention. The thermostat probe and ECO are located within the same well at the heating element. For best performance from the thermostat controllers, the position of the High Temperature Limit Switch and the Thermostat probes are very important. Please refer to the diagram below indicating the correct installation position.

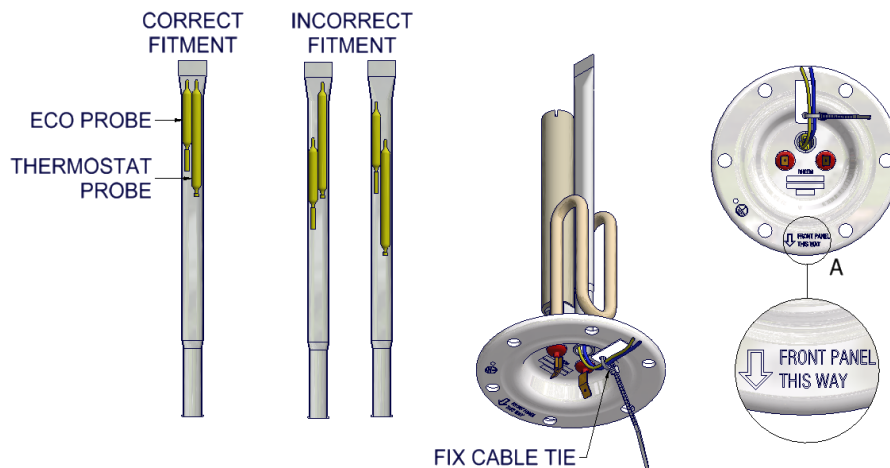


Diagram. CORRECT POSITION OF TEMPERATURE PROBES IN THE ELEMENT WELL

RESETTING THE HIGH LIMIT SWITCH

For various reasons the high limit safety shut off switch will occasionally shut the water heater down. This shut down will occur when water temperatures exceed 190F. Power is automatically turned off to the heating element. The shut off device may activate as a result of a power outage or an electrical storm.

NOTE: Do not attempt to reset the high limit switch without first allowing the water heater to cool down the high temperature water inside the heater.

WARNING: It is recommended to turn off the power switch and consult with a licensed technician in the event the high limit safety shut off switch may have turned off the heater. To ensure the high limit safety shut off switch is reset, press the “Reset” Button marked on the front of the appliance and located below the temperature adjusting dial

NOTE: A lower temperature setting saves energy and reduces the risk of scalding.

CAUTION: Call a technician if the high limit needs to be reset frequently.

WARNING: Do not tamper with the reset button to override overheating shut down.

REMOVING THE HEATING ELEMENT

1. Turn off power supply, disconnect water heater from power and drain (see above).
2. Remove cover.
3. Remove all the line wires from the heating element.
4. Unscrew the heating element retaining nuts.
5. Remove the element.

DESCALING THE HEATING ELEMENT

Scale deposits can affect the heating capability of the element. Heavy scale can even cause the element to burn out. The element can be descaled chemically or manually.

1. Remove the heating element (see above).
2. To descale chemically, soak the heating element in white vinegar or other descaling solution and then rinse well with fresh water.
3. To descale manually, let element dry and then using a non-metallic brush similar to a tooth brush; brush the residue from the element. Avoid damaging the surface of the element.

At this time inspect your anode rod for degradation

- The anode installed in your water heater will slowly dissipate whilst protecting the tank.
 - The life of the cylinder may be extended by replacing the anode.
 - The anode must be inspected (and replaced if there is any sign of depletion) within five (5) years of its installation, and within every three (3) years thereafter.
4. Reinstall the element and gasket.
 5. Refill tank with water before turning on the power to the water heater.

REPLACING THE HEATING ELEMENT

1. Disconnect power and drain the water heater (see prior instructions).
2. Remove heating element noting original positions of all connections.
3. Install new element with gasket making sure the new element and gasket are positioned correctly. Make sure the Arrow marking on the Heating Element is facing towards the Front Cover (see figure above).
4. Tighten retaining nuts and make the wire connections to their original locations.

TROUBLESHOOTING

In the event any of the following conditions occur, follow troubleshooting instructions noted below to resolve.

WATER DOES NOT GET HOT

1. Make sure the power supply is on and working.
2. If light does not come on, check that the reset button is pushed in; follow steps from previous section.
3. If the indicator light is illuminated, but water temperature does not get hot at the sink, test for a plumbing crossover as follows; shut off cold water supply to water heater and open hot water tap. There should be no water flowing. Any continuous flow indicates a cross over which will affect the temperature and will need to be corrected.
4. If there is no crossover, then replace the heating element (see previous sections).

INDICATOR LIGHT NOT ON

1. If the light does not come on, but water gets hot, check for faulty bulb.
2. Check reset button; follow steps from previous section.

BROWN WATER

1. Brown or rusty water indicates a “spent” anode rod. Replace anode rod.
2. Also validate incoming water supply is potable water.

ODOR IN WATER

1. Odor in water could be due to an unusual reaction between local water and the heater’s anode rod. Check anode rod.

WATER IS TOO HOT

1. Turn the temperature knob counter clockwise to a lower temperature setting. If temperature does not lower within 60 minutes, then replace thermostat.

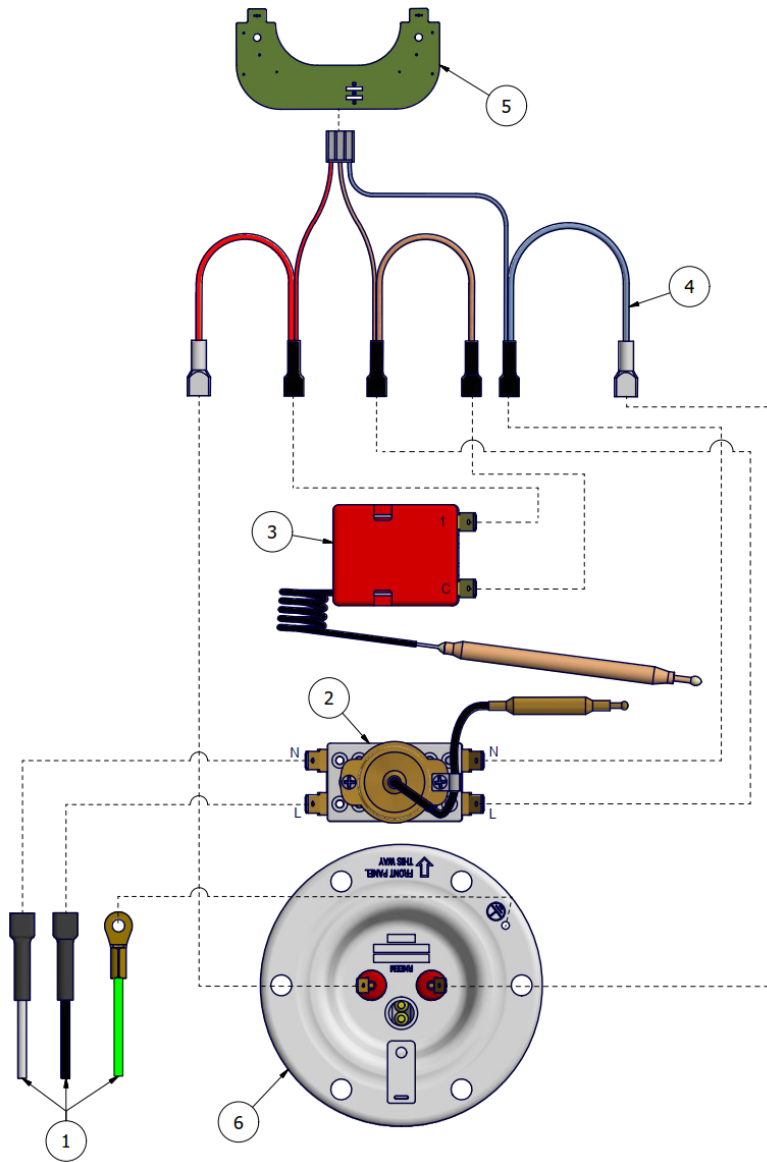
WATER IS NOT HOT ENOUGH

1. Under Instructions for Use, see “Setting the thermostat”.

WATER IS LEAKING

1. Turn off power switch and disconnect water heater from 110 VAC power supply.
2. Check water fittings and T&P fitting in the top of the tank.
3. Remove cover and inspect heating element gasket.

SPARE PARTS/ ELECTRICAL DIAGRAM



<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Part Number</u>	<u>Tank Size</u>
1	Power Cable SJT 3x16 AWG NEMA 5-15P Plug	VN0214008K	1, 2.5, 4, 6
2	High Limit Switch 85 Deg C	VN0203302K	All
3	Thermostat - Capillary 0-60 Deg C	VN0203015K	All
4	Wire Harness Assy 15A L250 mm	VN0211714K	All
5	LED PCB 70mm Pitch	VN0200101K	All
6	Element Straight Incoloy 31 x 34	VN0201101K	1
6	Element Straight Incoloy 31 x 34	VN0201102K	2.5, 4
6	Element Straight Incoloy 40 x 48	VN0201105K	6

ABOUT YOUR ELECTRIC MINI-TANK WATER HEATER

Congratulations on the purchase of your electric mini tank water heater! To get the best performance and energy savings from your electric mini tank water heater, it is important that it is installed in accordance with our instructions and the electrical and plumbing codes applicable to your area, and that you read this manual thoroughly for important operating instructions and tips.

If you have questions at any time, please contact:

Manufacturer's National Service Department

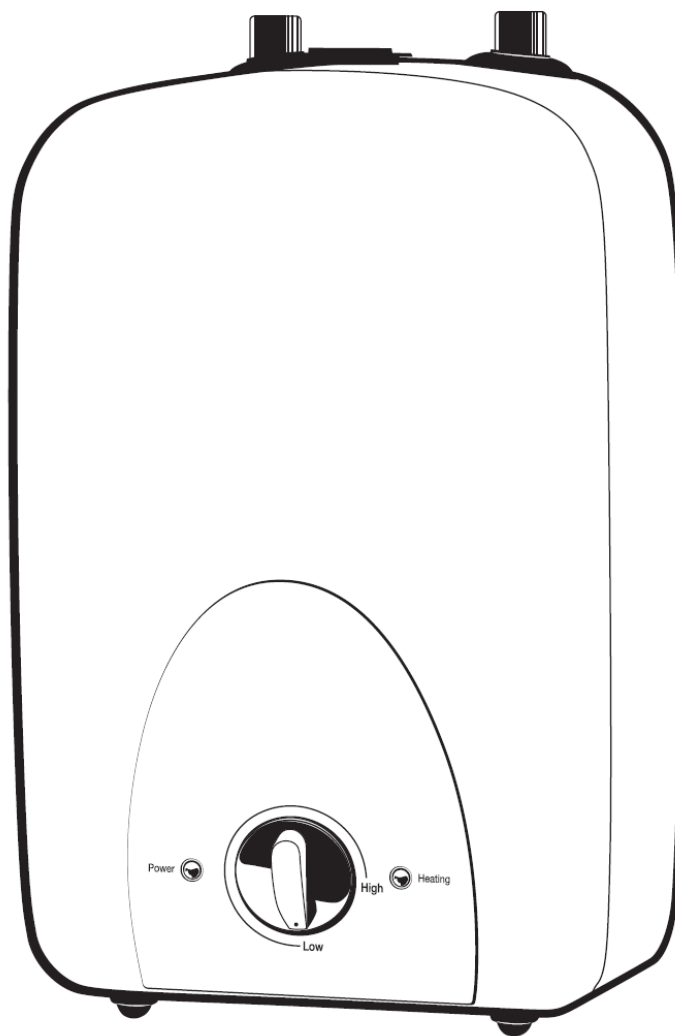
400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705

If you require assistance from our Technical Service Department, make sure you can identify this electric mini tank water heater by having the model no: _____ and serial number: _____ .

BRAND	CALL	EMAIL
Eemax®	203-267-7890 or toll free: 800-543-6163	Eemax.Support@eemax.com
EcoSmart®	877-474-6473	support@ecosmartus.com
Rheem® or Richmond®	800-374-8806	www.rheem.com www.richmondwaterheaters.com

GUÍA DE INSTALACIÓN Y MANUAL DEL PROPIETARIO

Calentadores eléctricos de agua con mini-tanques



Nota: Esta Guía de Instalación y Manual del Propietario abarca calentadores eléctricos de agua con mini-tanques de las marcas Eemax®, EcoSmart®, Rheem® y Richmond®.

Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de instalación y operación para garantizar una larga vida y el funcionamiento confiable del calentador eléctrico de agua con mini-tanque.

CONTENIDO

CONTENIDO	14
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	14
DATOS TÉCNICOS	15
INFORMACIÓN GENERAL	16
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	16
CONEXIONES DE PLOMERÍA	17
VÁLVULA DE ALIVIO DE TEMPERATURA Y PRESIÓN	17
LLENADO DEL CALENTADOR DE AGUA	18
CONEXIONES ELÉCTRICAS	18
INSTRUCCIONES DE USO	19
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO	19
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	22
PIEZAS DE REPUESTO/DIAGRAMA DE CABLEADO	23
ACERCA DE SU CALENTADOR ELÉCTRICO DE AGUA CON MINI-TANQUE.....	24

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

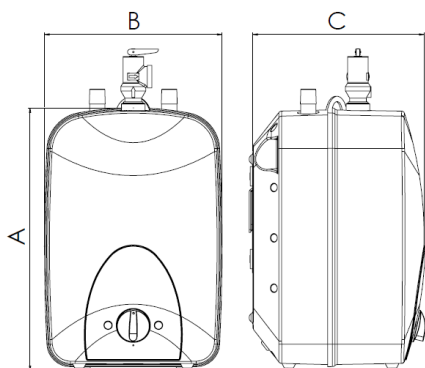
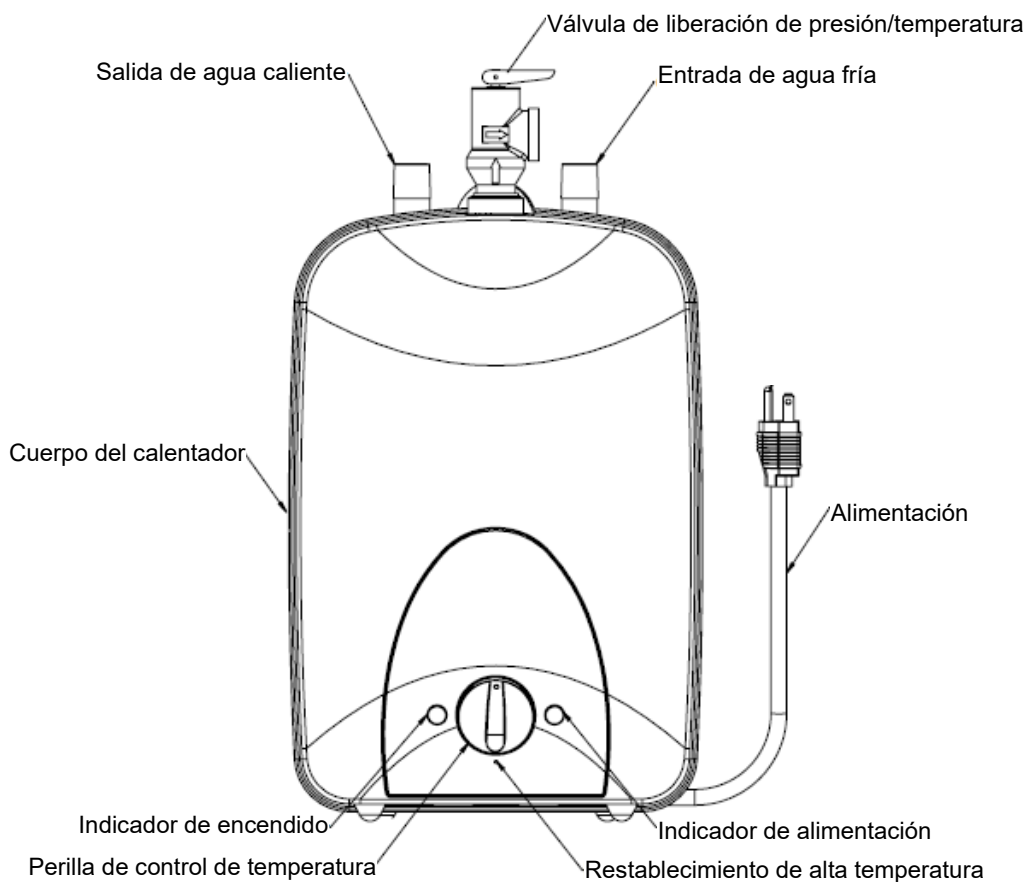
ADVERTENCIA: Cuando se utilicen aparatos eléctricos, básico deben seguirse las precauciones de seguridad para disminuir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones en personas, incluidos los siguientes:

1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE CALENTADOR DE AGUA.
2. Este calentador de agua debe tener puesta a tierra. Conéctelo únicamente a un salida con una correcta puesta a tierra. Consulte la sección "INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA" en las páginas 6 y 11 (CONEXIONES ELÉCTRICAS y DIAGRAMA DE CABLEADO).
3. Instale o coloque este calentador de agua con únicamente de acuerdo con las instrucciones de instalación que se le facilitan.
4. Utilice este calentador de agua únicamente para su uso previsto tal y como se describe en este manual.
5. No emplee un cable de extensión con este calentador de agua. De no disponer de un tomacorriente adyacente al calentador de agua, comuníquese con un electricista calificado para que le instale uno correctamente.
6. Al igual que con cualquier aparato eléctrico, será necesaria supervisión cercana cuando sea utilizado por niños.
7. No opere este calentador de agua con si tuviera un cable o enchufe dañadas, si no estuviera funcionando correctamente o si tuviera daños o se hubiera caído.
8. Este calentador de agua deberá ser reparado únicamente por personal de mantenimiento calificado. Comuníquese con el centro de mantenimiento autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
9. El fabricante y/o distribuidor no se responsabiliza por los daños causados por una instalación inadecuada o por no seguir las instrucciones de este manual. Este calentador de agua con mini-tanque siempre debe ser instalado por un técnico habilitado y calificado, quien también deberá ocuparse de todos los trabajos posteriores de reparación y/o mantenimiento.
10. **IMPORTANTE:** Encienda el calentador de agua únicamente cuando el tanque esté totalmente lleno y salga agua por el grifo de agua caliente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

DATOS TÉCNICOS

Capacidad (L)	5.7	9.5	15.1	22.7
Potencia nominal a 120 V de CA (W)	1440	1440	1440	1440
Voltaje nominal (V)	110-120	110-120	110-120	110-120
Máx. presión de agua (Bar)	10.3	10.3	10.3	10
Peso estando vacío (Kg)	6.3	8	9.5	12.3
Amperaje (A)	12	12	12	12
Fases	1	1	1	1



Dimensiones

Capacidad (L)	5.7	9.5	15.1	22.7
A (mm)	365.7	411	442	507.6
B (mm)	246.7	277	312	352
C (mm)	244.6	278	321.3	360.4

INFORMACIÓN GENERAL

Los calentadores eléctricos de agua con mini-tanque pueden utilizarse en la mayoría de las aplicaciones empotrables y aplicaciones en el punto de uso. Los modelos están diseñados para suministrar agua caliente para todos los lavabos y fregaderos de cocina. Las unidades pueden sustituir a los calentadores centrales tradicionales, y así ahorrar agua y reducir el consumo de energía.

Los calentadores eléctricos de agua con mini-tanque son livianos, compactos y están fabricados para su fácil instalación. Los modelos están diseñados para ser montados en la pared. Las unidades funcionan a una presión de agua máxima de 10.3 Bar.

PRECAUCIÓN: El fabricante no puede hacerse responsable de los daños causados por una instalación incorrecta o por no seguir las instrucciones de este manual. Siga las "Instrucciones de instalación" antes de conectarlo a la red eléctrica.

PRECAUCIÓN: El rango de ajuste de temperatura del termostato está comprendido entre 50°F (10°C) y 140°F (60°C). El termostato ha sido preajustado por el fabricante en la posición APAGADO (OFF) y debe aumentarse tras la instalación. Se recomienda no exceder los 125°F (51,7°C) para reducir el riesgo de lesiones por quemaduras.

PRECAUCIÓN: Un sistema de agua caliente provisto por este calentador producir gas hidrógeno si no se utiliza durante un período de tiempo prolongado (generalmente 2 semanas o más). El gas hidrógeno es sumamente inflamable. Para reducir el riesgo de lesiones en estas condiciones, se recomienda abrir el grifo de agua caliente y dejar correr el agua durante varios minutos en el fregadero de la cocina antes de usar algún aparato eléctrico conectado al sistema de agua caliente. En presencia de gas hidrógeno, probablemente se produzca un sonido inusual como el de un escape de aire por el tubería cuando comienza a circular el agua. En ese momento está abierto, no se debe fumar ni debe haber ninguna llama abierta cerca del grifo.

ADVERTENCIA: El instalador debe revisar la información de este manual junto con el propietario al momento de la instalación. El propietario debe conservar el manual y guardarlo en un lugar cerca del calentador de agua.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Deben respetarse todos los códigos estatales y locales. El fabricante no será responsable de daño alguno producido como consecuencia de no seguir estas instrucciones de instalación o debido a una instalación incorrecta realizada por un instalador no calificado.

Elija una ubicación que permita el fácil acceso para mantenimiento o reparación; idealmente, se lo debe instalar a una distancia de entre 203mm y 229 del techo (parte superior interna de la carcasa) o cualquier pared adyacente. Instale el soporte de fijación provisto en la pared. Use tornillos que sean aptos para el material de la pared y el peso del calentador de agua lleno a capacidad plena (5,7L de capacidad = 6,3 kg., 9,5L de capacidad = 8kg., 4,0L de capacidad = 9,5kg., 22.7L galones de capacidad = 12.3kg.). Cuelgue el calentador de agua del soporte y empuje el calentador hacia abajo para asegurarse de que ambos "dedos" del soporte esten encajados en las ranuras de montaje. Confirme la orientación de los conductos de agua (caliente y fría) antes de montar en la pared. **INSTALE ÚNICAMENTE EN POSICIÓN VERTICAL.**

El calentador puede apoyarse en el piso. Algunas unidades pueden instalarse debajo del fregadero. Confirme la orientación de los conductos de agua antes de finalizar la instalación. **INSTALE ÚNICAMENTE EN POSICIÓN VERTICAL.**

CONEXIONES DE PLOMERÍA

Conecte la tubería de entrada de agua fría a la boquilla de entrada (marcada con un círculo azul) y la tubería de salida de agua caliente a la boquilla de salida (marcada con un círculo rojo).

IMPORTANTE: Si las tuberías del agua son de cobre o bronce, utilice conectores dieléctricos para evitar la corrosión. La falta de aislamiento dieléctrico puede resultar en una falla prematura del tanque o boquilla y podría anular su garantía. Asegúrese de que el calentador de agua esté instalado en una posición nivelada. Instale una válvula de cierre del lado del agua fría del calentador de agua. La válvula es para mantenimiento y deberá estar en posición abierta cuando el calentador de agua esté en funcionamiento. Para proteger el calentador de agua de daños por calentamiento debido a soldadura, suelde un trozo de tubería a un accesorio de UNIÓN roscada antes de atornillar la UNIÓN al tanque. **NO APLIQUE CALOR DIRECTO EN LAS CONEXIONES DE ENTRADA O SALIDA.**

VÁLVULA DE ALIVIO DE TEMPERATURA Y PRESIÓN

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de presiones y temperaturas excesivas en este calentador eléctrico de agua con mini-tanque, instale los equipos de protección de presión y temperatura exigidos en los códigos locales y como mínimo una válvula de alivio combinada de temperatura y presión certificada extendida por un laboratorio de pruebas de reconocimiento nacional que lleve a cabo inspecciones periódicas de producción de los equipos o materiales listados, que cumple con los requisitos para Válvulas de Alivio y Dispositivos de Cierre Automático de Gas para Sistemas de Suministro de Agua Caliente, ANSI Z21.22. Esta válvula debe ser marcado con una presión de ajuste máxima que no exceda la presión de trabajo máxima marcada del agua calentador. Instale la válvula en una abertura provista y marcada para este propósito en el calentador de agua, y orientar o proporcione tubos para que cualquier descarga de la válvula salga solo dentro de 6 pulgadas arriba, o a cualquier distancia por debajo, del piso estructural y no pueda entrar en contacto con alguna pieza eléctrica energizada. La abertura de descarga no debe ser bloqueado o reducido de tamaño bajo ninguna circunstancia.

Instale una tubería de descarga desde la válvula de alivio de temperatura/presión que termine en un fregadero o desagüe. **NO TAPE NI OBSTRUYA EL EXTREMO DE LA TUBERÍA DE DESCARGA. LA TUBERÍA DE DESCARGA DEBE ESTAR LIBRE DE OBSTRUCCIONES Y TENER UN GRAN TAMAÑO.**

La válvula de T/P cuenta con certificación de un laboratorio de pruebas de reconocimiento nacional que realiza inspecciones periódicas de los equipos listados y cumple con los requisitos para válvulas de alivio y dispositivos de cierre automático de sistemas de suministro de agua caliente ANSI Z21.22.

La válvula T/P está marcada con una presión máxima, que no excede la presión máxima de funcionamiento del calentador de agua (10.3 Bar).

Instale la válvula T/P en la abertura roscada que está en la parte superior del calentador de agua y oriente la tubería de descarga de manera que cualquier descarga de la válvula sea expulsada a 6 pulgadas por arriba, o a cualquier distancia por debajo del piso estructural, y no pueda entrar en contacto con alguna pieza eléctrica energizada.

TUBERÍA DE DESCARGA DE LA VÁLVULA T/P

1. **NO** debe ser de un diámetro menor que el diámetro de salida de la válvula, ni tener acoplamiento de reducción alguno.
2. **NO debe** estar obstruida o bloqueada.
3. Debe ser de un material apto para agua caliente.
4. **NO debe** ser de una longitud mayor de 4,6M.
5. **NO debe** tener más de dos codos.
6. Debe terminar en un desagüe adecuado.
7. **NO** debe tener una válvula de cierre entre la válvula de alivio y el tanque o la válvula de alivio y la terminación de la descarga.

EXPANSIÓN TÉRMICA EN SISTEMA CERRADO

La descarga periódica de la válvula de alivio T/P o una falla en la junta del elemento puede deberse a la expansión térmica en un sistema cerrado de suministro de agua. El medidor de suministro de agua podría tener una válvula check, válvula antirretorno o válvula de reducción de la presión del agua que creará un sistema cerrado. Durante el ciclo de calentamiento del calentador de agua, el agua calentada se expande provocando un aumento de la presión en el interior del calentador. La válvula de alivio T/P podría descargar el agua caliente en estas condiciones, lo cual provocaría una pérdida de energía y la acumulación de cal en la base de la válvula de alivio. Para evitar que esto suceda, le recomendamos dos cosas:

1. Instale un tanque de expansión de agua caliente doméstico de tipo diafragma (adecuado para agua potable) en la línea de suministro de agua fría. El tanque de expansión debe tener una capacidad mínima de 1,5 galones americanos por cada 50 galones de agua almacenada.
2. Instale una válvula de alivio de presión de 125 PSI en la línea de suministro de agua fría. Asegúrese de que la descarga de esta válvula esté dirigida a un desagüe abierto y protegida contra congelación. Contacte con su proveedor de agua o inspector de plomería local sobre cómo controlar esta situación. Nunca obstruya la salida de la válvula de alivio.

LLENADO DEL CALENTADOR DE AGUA

PRECAUCIÓN: Antes de conectar la electricidad, llene el tanque y el sistema con agua y compruebe que no haya fugas. **ASEGÚRESE DE QUE SE EXTRAIGA TODO EL AIRE.**

Para asegurarse de que no quede aire dentro del sistema de agua, abra los grifos de agua caliente de sus instalaciones hasta que salga un flujo constante de agua. De lo contrario, el volumen de aire que quede en el tanque causará la falla prematura del elemento calentador de agua.

LLENADO DEL CALENTADOR DE AGUA

1. Abra el grifo de agua caliente.
2. Abra la válvula de suministro de agua fría.
3. Cuando salga un flujo continuo de agua del grifo, el tanque estará lleno.
4. Cierre el grifo de agua caliente.
5. Compruebe todo el sistema en busca de posibles fugas.

USO DE UN AIREADOR

Con los modelos de 1,5 galones de capacidad, se recomienda especialmente usar un aireador. El propósito del aireador es limitar el flujo de agua que sale de la unidad, lo cual permite que el calentador de agua produzca agua caliente por más tiempo. De no usarse el aireador, la capacidad de 1,5 galones se agotará con rapidez.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Para tener la certeza de que no quede aire dentro del calentador de agua, abra el grifo del agua caliente de sus instalaciones hasta que salga un flujo constante de agua. Si quedara aire en el tanque, el elemento se dañará al conectarlo a la electricidad.

Conecte el calentador de agua a un **TOMACORRIENTE CON PUESTA A TIERRA.**

El calentador de agua con mini-tanque viene equipado con una puesta a tierra apta para conexión con una fuente de energía de 110 a 120 V de CA. Respete todos los códigos estatales y locales pertinentes. Instale un interruptor de tamaño adecuado en el panel maestro. El calentador de agua con mini-tanque fue fabricado y cableado de acuerdo con los requisitos UL.

El calentador de agua está equipado con un dispositivo limitador de sobrecalentamiento con reinicio manual. Conocido también como limitador de alta temperatura, este dispositivo viene instalado de fábrica para interrumpir el suministro de energía en caso de falla del termostato.

ESTE CALENTADOR DE AGUA ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA UN SUMINISTRO ELÉCTRICO DE 110 a 120 V. NO LO CONECTE A UN VOLTAJE SUPERIOR O INFERIOR.

No emplear un voltaje adecuado puede provocar lesiones personales y/o daños materiales. Si el cable eléctrico provisto está dañado o no es lo suficientemente largo, NO utilice un cable de extensión. Haga que un electricista autorizado sustituya el cable eléctrico.

INSTRUCCIONES DE USO

FELICITACIONES: Ahora ya está listo para utilizar su calentador de agua. Haga correr el agua caliente en un fregadero cercano y evalúe la temperatura del agua caliente. Haga cualquier ajuste de temperatura como se indica abajo:

CONFIGURACIÓN DEL TERMOSTATO

El calentador de agua con mini-tanque está equipado con un termostato regulable que, una vez configurado, controla automáticamente la temperatura del agua. La luz indicadora roja permanece encendida mientras el agua se está calentando. Si el agua del tanque está a la temperatura deseada, la luz **NO** se encenderá.

La perilla de ajuste de temperatura aumenta la temperatura del agua al girarla en sentido de las horario y disminuye la temperatura al girarla en sentido antihorario.

Cuando no se vaya a utilizar por un período de tiempo prolongado, usted podrá ahorrar energía reduciendo la temperatura del agua.

PROTECCIÓN ANTI-CONGELAMIENTO

Cuando no se use el calentador de agua por un período de tiempo prolongado y hubiera riesgo de congelamiento, desconecte la electricidad y drene el calentador de agua.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Siempre desconecte la electricidad cuando la línea de suministro de agua esté apagada o cuando esté reparando o drenando el calentador de agua. Antes de solicitar asistencia técnica, primero confirme que el calentador de agua esté propiamente lleno y que no se haya interrumpido el suministro eléctrico de 110 V de CA.

ADVERTENCIA: Antes de reparar o limpiar el calentador de agua, apague el interruptor POWER y desconecte la electricidad.

NOTA: Antes de realizar el mantenimiento, apague el interruptor POWER, desconecte la alimentación y drene todo el agua del mini-tanque.

DRENAJE Y RETIRO DEL CALENTADOR DE AGUA

1. Desconecte el calentador de agua de la electricidad.
2. Abra un grifo de agua caliente para dejar que salga el agua caliente. Deje que fluya el agua hasta que deje de salir caliente.
3. Desconecte el suministro de agua fría que alimenta al calentador de agua.
4. Cierre el grifo de agua caliente.
5. Desconecte el calentador de agua de las conexiones de agua tanto fría como caliente.
6. De ser posible, extraiga el agua que quede en el tanque con un sifón.

7. Retire cuidadosamente el calentador de agua de la pared.
8. Inclíne el calentador para drenar el agua restante.

CAMBIO DEL TERMOSTATO

1. Apague el interruptor POWER y desconecte el calentador de agua del suministro de electricidad.
2. Drene el calentador de agua y retírelo de la pared (consulte arriba).
3. Retire el panel inferior del calentador de agua.
4. Retire la perilla del termostato y desatornille los dos tornillos restantes. Puede que sea necesario tirar de la perilla hasta sacarla del eje del termostato. Ahora retire el panel delantero.
5. Desconecte los conectores de cable de empujar-tirar del termostato cerciorándose de qué conector va a cuál terminal. Los terminales están señalados.
6. Extraiga la sonda del termostato y del Interruptor de Limitador ECO del orificio del elemento calentador.
7. Instale el nuevo termostato, conecte los cables y ajuste los tornillos.
8. Vuelva a insertar las sondas del termostato y del Interruptor de Limitador ECO en el orificio del elemento calentador.
9. Vuelva a conectar las sondas de la termocupla del termostato y del Interruptor Limitador al soporte con precintos o elementos de sujeción equivalentes (se muestra abajo).

Atención. La sonda del termostato y ECO están ubicados dentro del mismo orificio, en el elemento de calefacción. Para obtener el mejor rendimiento de los controladores del termostato, es muy importante la posición del Interruptor de Límite de Alta Temperatura y de las sondas del termostato. Consulte el diagrama inferior donde se indica la posición de instalación correcta.

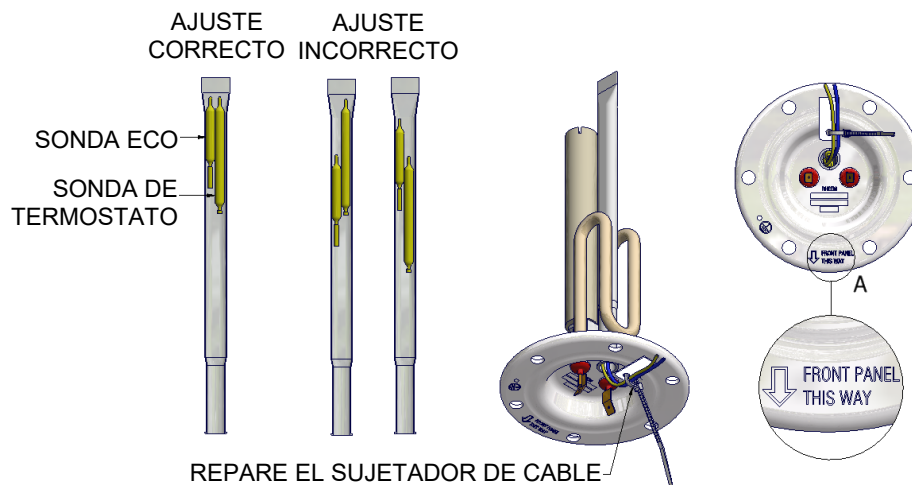


Diagrama. POSICIÓN CORRECTA DE LAS SONDA DE TEMPERATURA EN EL ORIFICIO DEL ELEMENTO

REINICIO DEL INTERRUPTOR LIMITADOR

Por varias razones, el interruptor limitador de desconexión de seguridad podría desconectar el calentador de agua en ocasiones. Esta desconexión sucederá cuando las temperaturas del agua superen los 190°F (87,7°C). La electricidad que alimenta al elemento calentador se desconectará automáticamente. Este dispositivo de desconexión podría activarse a causa de un corte de energía o una tormenta eléctrica.

NOTA: No intente reiniciar el interruptor limitador sin antes dejar que el calentador de agua enfríe la alta temperatura del agua que está en su interior.

ADVERTENCIA: Se recomienda apagar el interruptor y consultar con un técnico autorizado en caso de que el interruptor limitador de apagado de seguridad haya apagado el calentador. Para garantizar que se restablezca el interruptor limitador de apagado de seguridad, presione el botón "Reset" marcado en la parte frontal del aparato y ubicado debajo del dial de ajuste de temperatura

NOTA: Una configuración de temperatura más baja ahorra energía y reduce el riesgo de quemaduras.

PRECAUCIÓN: Llame a un técnico si el límite superior necesita reiniciarse con frecuencia.

ADVERTENCIA: No manipule el botón de reinicio para anular la desconexión por sobrecalentamiento.

EXTRACCIÓN DEL ELEMENTO CALENTADOR

1. Apague el suministro eléctrico, desconecte el calentador de agua de la fuente eléctrica y drene (ver arriba).
2. Retire la tapa.
3. Retire todos los cables de corriente del elemento calentador.
4. Desenrosque las tuercas de sujeción del elemento calentador.
5. Retire el elemento.

DESCALCIFICACIÓN DEL ELEMENTO CALENTADOR

Los depósitos de cal pueden afectar la capacidad de calentamiento del elemento. Un gran depósito de cal podría incluso provocar que el elemento se quemé. El elemento se puede descalcificar, química o manualmente.

1. Retire el elemento calentador (ver arriba).
2. Para una descalcificación química, empape el elemento calentador en vinagre blanco u otra solución descalcificadora y a continuación enjuague con agua limpia.
3. Para una descalcificación manual, deje que el elemento se seque y a continuación elimine los residuos empleando un cepillo no metálico similar a un cepillo de dientes. Evite dañar la superficie del elemento. En este momento, revise la varilla del ánodo para comprobar que no tenga signos de degradación.

- El ánodo instalado en su calentador de agua se disipará lentamente mientras protege el tanque.
- La duración del cilindro se puede extender reemplazando el ánodo.
- El ánodo debe ser inspeccionado (y reemplazado si hay algún signo de agotamiento) dentro de los cinco (5) años a partir de su instalación, y cada tres (3) años a partir de entonces.

4. Vuelva a instalar el elemento y la junta.
5. Vuelva a llenar de agua el tanque antes de prender el calentador de agua.

SUSTITUCIÓN DEL ELEMENTO CALENTADOR

1. Desenchufe y drene el calentador de agua (ver instrucciones anteriores).
2. Retire el elemento calentador cerciorándose de las posiciones originales de todas las conexiones.
3. Instale el nuevo elemento con la junta asegurándose de que el nuevo elemento y la junta estén en la posición correcta. Asegúrese de que la marca de la flecha en el elemento calentador esté orientada hacia la cubierta frontal (vea la figura anterior).
4. Apriete las tuercas de sujeción y ponga las conexiones de cableado en sus posiciones originales.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de presentarse cualquiera de las siguientes condiciones, siga las instrucciones para la resolución de problemas indicadas abajo.

EL AGUA NO SE CALIENTA

1. Asegúrese de que esté recibiendo energía eléctrica.
2. Si la luz no se enciende, compruebe que el botón de reinicio esté presionado; siga los pasos de la sección anterior.
3. Si la luz indicadora está encendida, pero la temperatura del agua en el fregadero no aumenta, compruebe si hay un cruce de tuberías tal como se describe; cierre el suministro de agua fría al calentador de agua y abra el grifo del agua caliente. No debería haber flujo de agua. Cualquier flujo continuo indicaría un cruce, que tendría un efecto en la temperatura y debería corregirse.
4. De no haber un cruce, sustituya el elemento calentador (ver secciones anteriores).

LA LUZ INDICADORA NO SE ENCIENDE

1. Si la luz no se enciende, pero el agua se calienta, compruebe que la bombilla no esté defectuosa.
2. Compruebe el botón de reinicio; siga los pasos de la sección anterior.

AGUA MARRÓN

1. El agua marrón o con óxido indica que hay una varilla de ánodo "gastada". Sustituya la varilla de ánodo.
2. Además compruebe que el suministro de agua entrante sea de agua potable.

OLOR EN EL AGUA

1. El olor en el agua puede deberse a una inusual reacción entre el agua local y la varilla de ánodo del calentador. Compruebe la varilla de ánodo.

AGUA DEMASIADO CALIENTE

1. Gire la perilla de la temperatura en dirección antihoraria para bajar la temperatura. Si la temperatura no disminuye dentro de los 60 minutos, sustituya el termostato.

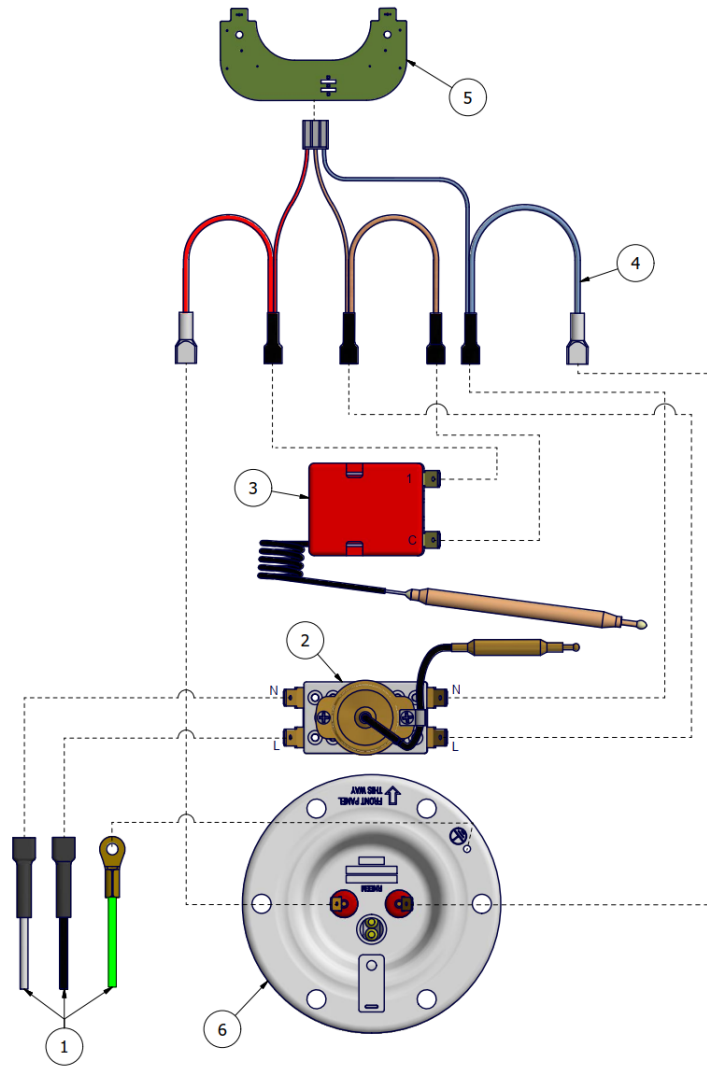
EL AGUA NO SE CALIENTA LO SUFICIENTE

1. En las Instrucciones de uso, vea "Configuración del termostato".

FUGA DE AGUA

1. Apague el interruptor de encendido y desconecte el calentador de agua del suministro de electricidad de 110 V de CA.
2. Compruebe los accesorios de agua y el accesorio de T/P en la parte superior del tanque.
3. Retire la tapa e inspeccione la junta del elemento calentador.

PIEZAS DE REPUESTO/DIAGRAMA DE CABLEADO



Artículo	Descripción	Número de Pieza	Tamaño del Tanque
1	Cable de alimentación SJT 3x16 AWG NEMA con enchufe 5-15P	VN0214008K	1; 2,5; 4; 6
2	Interruptor Limitador 85°C	VN0203302K	Todo
3	Termostato - Capilar de 0 a 60 °C	VN0203015K	Todo
4	Conjunto de Mazo de cables de 15A L250 mm	VN0211714K	Todo
5	Plaqueta LED PCB de 70 mm	VN0200101K	Todo
6	Incoloy Recto de Elemento de 31 x 34	VN0201101K	1
6	Incoloy Recto de Elemento de 31 x 34	VN0201102K	2,5; 4
6	Incoloy Recto de Elemento de 40 x 48	VN0201105K	6

ACERCA DE SU CALENTADOR ELÉCTRICO DE AGUA CON MINI-TANQUE

¡Felicitaciones por la compra de su calentador de agua con mini-tanque eléctrico! Para obtener el mejor rendimiento y ahorro energético de su calentador de agua con mini-tanque eléctrico, es importante que se instale de acuerdo con nuestras instrucciones y los códigos eléctricos y de plomería vigentes en su zona, y que lea este manual detenidamente para comprenderse con las importantes instrucciones operativas y consejos.

Si en algún momento tuviera alguna duda, comuníquese con:

Departamento Nacional de Servicio del Fabricante

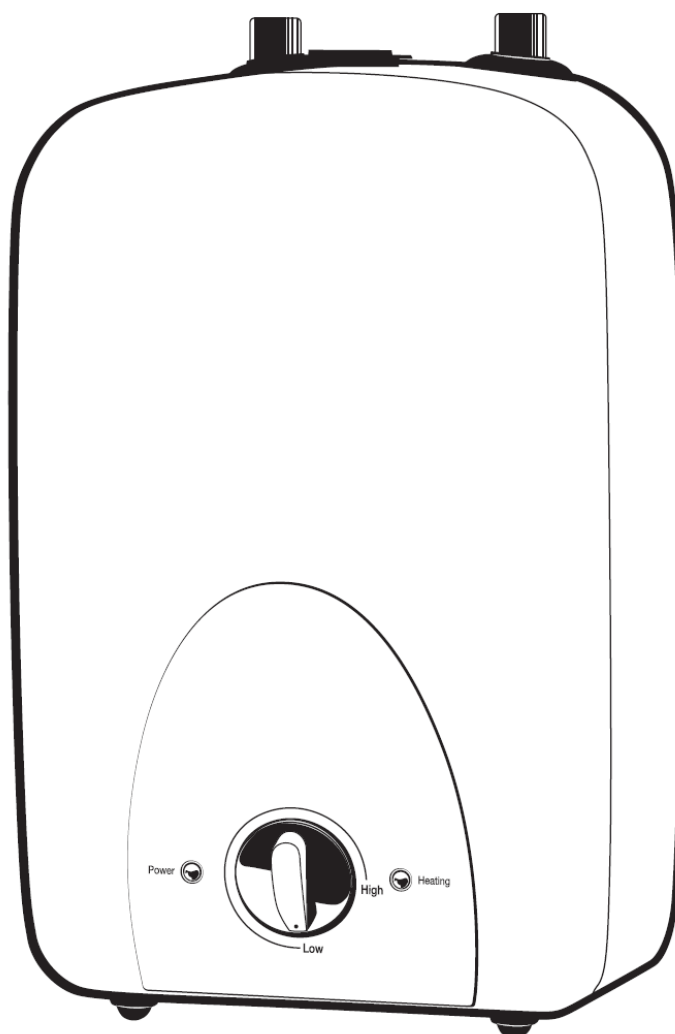
400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705

Si necesita ayuda de nuestro Departamento de Servicio Técnico, asegúrese de poder identificar este calentador de agua con mini-tanque eléctrico con el número de modelo _____ y número de serie: _____.

MARCA	TELÉFONO	CORREO ELECTRÓNICO
Eemax®	203-267-7890 o número gratuito: 800-543-6163	Eemax.Support@eemax.com
EcoSmart®	877-474-6473	support@ecosmartus.com
Rheem® o Richmond®	800-374-8806	www.rheem.com www.richmondwaterheaters.com

GUIDE D'INSTALLATION ET MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Chauffe-eau électrique à mini réservoir



Remarque : Ce guide d'installation et manuel du propriétaire couvre les chauffe-eau électriques à mini réservoir de marque Eemax^{MD}, EcoSmart^{MD}, Rheem^{MD} et Richmond^{MD}.

Veuillez lire et suivre attentivement la notice d'installation et d'utilisation afin d'assurer une longue durée de vie et un fonctionnement fiable du chauffe-eau électrique à mini réservoir.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES.....	26
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	26
DONNÉES TECHNIQUES.....	27
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	28
NOTICE D'INSTALLATION	28
RACCORDS DE PLOMBERIE.....	28
SOUPAPE DE SÉCURITÉ THERMIQUE ET DE SURPRESSION	29
REMPLISSAGE DU CHAUFFE-EAU	30
CONNEXIONS ÉLECTRIQUES	30
MODE D'EMPLOI.....	31
NOTICE D'ENTRETIEN	31
DÉPANNAGE	34
PIÈCES DE RECHANGE/SCHÉMA ÉLECTRIQUE	35
À PROPOS DE VOTRE CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE À MINI RÉSERVOIR.....	36

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

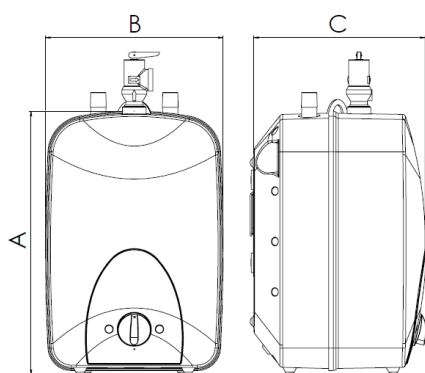
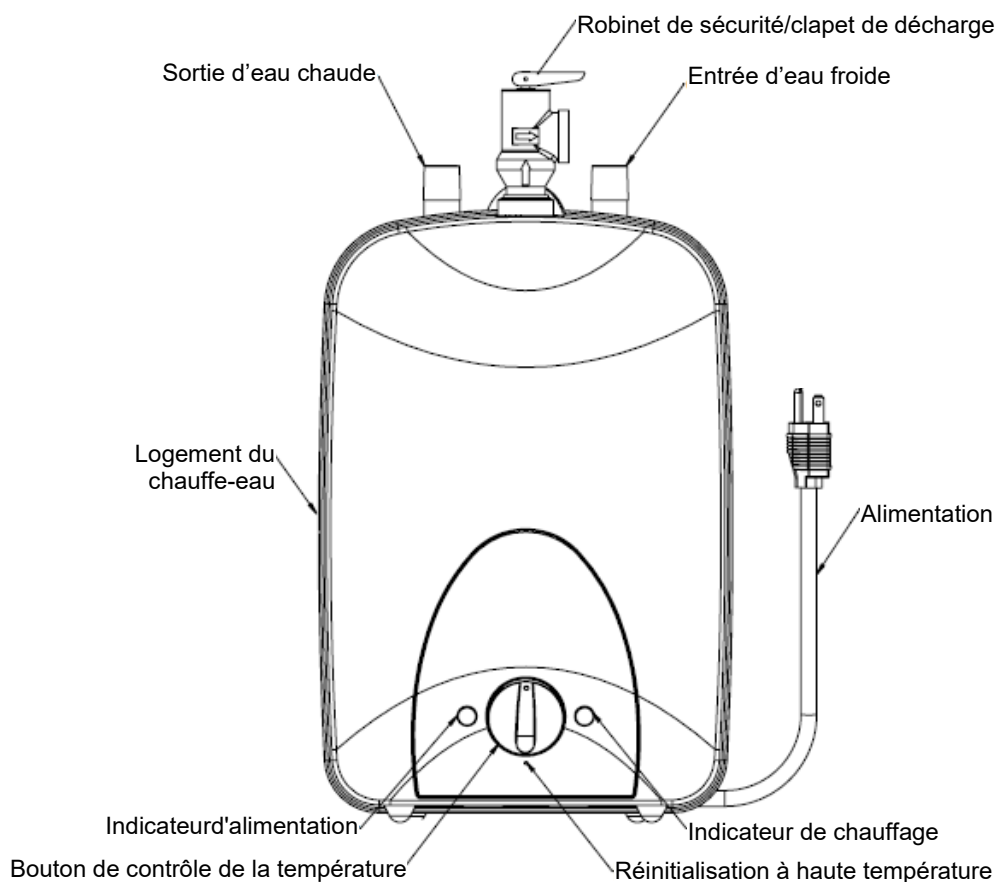
AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité de base doivent être prises pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessures corporelles, y compris :

1. VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE CHAUFFE-EAU.
2. Ce chauffe-eau doit être mis à la terre. Ne le branchez que sur une sortie correctement mise à la terre. Voir "MISE À LA TERRE INSTRUCTIONS" trouvé aux pages 6 et 11 (CONNEXIONS ÉLECTRIQUES et SCHÉMA ÉLECTRIQUE).
3. Installez ou placez ce chauffe-eau électrique à mini réservoir seulement selon la notice d'installation fournie.
4. N'utilisez ce chauffe-eau que pour l'usage auquel il est destiné, comme il est décrit dans le présent manuel.
5. N'utilisez pas de rallonge avec ce chauffe-eau. S'il n'y a pas de prise adjacente au chauffe-eau, communiquez avec un électricien qualifié pour en faire installer une correctement.
6. Comme pour tout appareil ménager, une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'il est utilisé par des enfants.
7. Ne faites pas fonctionner ce chauffe-eau électrique à mini réservoir si ses cordons ou fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été endommagé ou s'il est tombé.
8. Ce chauffe-eau ne doit être entretenu que par du personnel d'entretien qualifié. Contactez le service après-vente agréé le plus proche pour examen, réparation ou ajustement.
9. Le fabricant ou le distributeur n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise installation ou par le non-respect des notices de ce manuel. Un technicien qualifié et autorisé doit toujours installer le chauffe-eau électrique à mini réservoir et effectuer tous les travaux d'entretien ou de réparation subséquents.
10. **IMPORTANT** : N'allumez jamais le chauffe-eau avant que le réservoir soit complètement plein et que l'eau s'écoule du robinet d'eau chaude.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DONNÉES TECHNIQUES

Capacité (L)	5.7	9.5	15.1	22.7
Puissance nominale à 120 VCA (W)	1440	1440	1440	1440
Tension nominale (V)	110-120	110-120	110-120	110-120
Pression maximale de l'eau (Bar)	10.3	10.3	10.3	10
Poids à vide (Kg)	6.3	8	9.5	12.3
Intensité de courant (A)	12	12	12	12
Phases	1	1	1	1



Dimensions

Capacité (L)	5.7	9.5	15.1	22.7
A (mm)	365.7	411	442	507.6
B (mm)	246.7	277	312	352
C (mm)	244.6	278	321.3	360.4

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Les chauffe-eau électriques à mini réservoir peuvent être utilisés dans la plupart des applications sous le comptoir, au point d'utilisation. Les modèles sont conçus pour fournir de l'eau chaude pour tous les lavabos et les éviers de cuisine. Ces appareils peuvent remplacer les chauffe-eau centraux traditionnels, ce qui permet de conserver l'eau et de réduire le gaspillage d'énergie.

Les chauffe-eau électriques à mini réservoir sont légers, compacts et fabriqués pour une installation facile. Les modèles sont conçus pour être installés au mur. Les unités fonctionnent à une pression d'eau maximale de 10.3 Bar.

ATTENTION : Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une mauvaise installation ou par le non-respect des notices du présent manuel. Suivez la « notice d'installation » avant le raccordement à l'alimentation électrique.

ATTENTION : La plage de réglage de la température du thermostat est comprise entre 10°C (50°F) et 60°C (140°F). Le fabricant a pré-réglé le thermostat en position OFF et doit être réglé lors de l'installation. Il est recommandé de ne pas dépasser 51,7°C (125°F) afin de réduire les risques de blessure par échaudure.

ATTENTION : De l'hydrogène gazeux est produit dans un système d'eau chaude alimenté par ce chauffe-eau qui n'a pas été utilisé pendant une longue période (généralement deux semaines ou plus). L'hydrogène gazeux est extrêmement inflammable. Pour réduire le risque de blessure dans ces conditions, il est recommandé d'ouvrir pendant plusieurs minutes les robinets d'eau chaude des lavabos des cuisines raccordés à ce chauffe-eau avant d'utiliser tout appareil électrique connecté au système d'eau chaude, par exemple, un lave-vaisselle. Quand l'hydrogène est présent, il y aura probablement un bruit inhabituel comme celui d'air qui s'échappe du tuyau lorsque l'eau commence à couler. À cette étape, il ne doit y avoir aucune flamme nue à proximité et vous ne devez pas fumer.

AVERTISSEMENT : L'installateur doit passer en revue le contenu de ce manuel avec le propriétaire au moment de l'installation. Le propriétaire doit conserver le présent manuel et le placer à proximité du chauffe-eau.

NOTICE D'INSTALLATION

Tous les codes provinciaux et locaux doivent être respectés. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect de la présente notice d'installation ou par une mauvaise installation effectuée par un installateur non qualifié.

Choisissez un endroit qui permet un accès facile pour l'entretien ou les réparations, idéalement à au moins 20 à 22 cm (203mm à 229mm po) du plafond (à l'intérieur, au haut d'une armoire) ou sur des murs adjacents. Fixez le support de montage fourni au mur. Utilisez des vis adaptées au matériau du mur et au poids du chauffe-eau rempli à pleine capacité (capacité de 5,7L = 6,3kg, capacité de 9,5L = 8kg, capacité de 15,1L = 9,5kg, capacité de 22,7L = 12.3kg). Accrochez le chauffe-eau au support et tirez le chauffe-eau vers le bas pour vous assurer que les deux «doigts» du support sont placés dans les fentes de montage. Vérifiez l'orientation de la tuyauterie d'eau (chaude et froide) avant le montage mural. **N'INSTALLEZ QU'EN POSITION VERTICALE.**

Le chauffe-eau peut être installé directement au sol. Certaines unités peuvent être installées sous l'évier. Vérifiez l'orientation de la tuyauterie d'eau avant de procéder à l'installation. **N'INSTALLEZ QU'EN POSITION VERTICALE..**

RACCORDS DE PLOMBERIE

Connectez l'entrée de la conduite d'eau froide à la bague d'entrée (indiquée par un anneau bleu) et la sortie de la conduite d'eau chaude du raccord de sortie (indiquée par un anneau rouge).

IMPORTANT : Si les tuyaux d'eau sont en cuivre ou en bronze, utilisez des raccords diélectriques pour prévenir la corrosion. L'absence d'isolation diélectrique peut entraîner une défaillance prématurée du réservoir ou du mamelon et peut annuler votre garantie. Assurez-vous que le chauffe-eau est installé dans une position à niveau. Installez un robinet d'arrêt du côté eau froide du chauffe-eau. Le robinet est destiné à l'entretien et aux réparations et il doit se trouver en position ouverte lorsque le chauffe-eau en marche. Afin de protéger le chauffe-eau contre les dommages causés par la chaleur dus à la soudure, soudez un morceau de tuyau à un raccord UNION fileté avant de visser le raccord UNION au réservoir. **N'APPLIQUEZ PAS DE CHALEUR DIRECTEMENT SUR LES RACCORDS D'ENTRÉE OU DE SORTIE.**

SOUPAPE DE SECURITE THERMIQUE ET DE SURPRESSION

ATTENTION : Pour réduire le risque de pression et de températures excessives dans ce chauffe-eau électrique à mini réservoir, installez l'équipement de protection contre la température et la pression exigé par les codes locaux et pas moins qu'une soupape de sûreté combinée certifiée pour la température et la pression, par un laboratoire d'essai reconnu à l'échelle nationale qui effectue l'inspection périodique de la production d'équipement ou de matériaux énumérés, conforme aux exigences des soupapes de sûreté et des dispositifs d'arrêt automatique du gaz pour les systèmes d'alimentation en eau chaude, ANSI Z21.22. Cette valve doit être marquée avec une pression de réglage maximale ne dépassant pas la pression de service maximale marquée de l'eau chauffe-eau. Installez la vanne dans une ouverture prévue et marquée à cet effet dans le chauffe-eau, et orientez ou fournir un tube de sorte que toute décharge de la valve ne sort que dans les 6 pouces au-dessus, ou à n'importe quelle distance au-dessous du plancher de la structure et ne puisse entrer en contact avec une partie électrique sous tension. L'ouverture d'évacuation ne doit pas être bloqué ou réduit en toutes circonstances.

Installez un tuyau de décharge de la soupape de sûreté température/pression se terminant à un évier ou un drain. **NE BOUCHEZ PAS L'EXTRÉMITÉ DU TUYAU DE DÉCHARGE. LE TUYAU DE DÉCHARGE DOIT ÊTRE DÉGAGÉ ET DE PLEINE GRANDEUR.**

La soupape T/P est certifiée par un laboratoire d'essai reconnu à l'échelle nationale qui effectue des inspections périodiques de l'équipement énuméré et qui répond aux exigences relatives aux soupapes de sûreté et aux dispositifs d'arrêt automatique des systèmes d'alimentation en eau chaude sanitaire ANSI Z21.22.

La soupape T/P est marquée d'une pression maximale qui ne dépasse pas la pression de service maximale du chauffe-eau (10.3 Bar).

Installez la soupape T/P dans l'ouverture filetée au haut du chauffe-eau (marque TPR) et orientez le tuyau de décharge de sorte que toute décharge de la soupape s'échappe à moins de 15cm (6po) au-dessus ou à toute distance sous le plancher de la structure, et ne puisse entrer en contact avec une pièce électrique sous tension.

TUYAU DE DÉCHARGE DE LA SOUPAPE T/P

1. Ne doit **PAS** être d'un diamètre inférieur au diamètre de sortie de la soupape ou avoir des raccords réducteurs.
2. Ne doit **PAS** être bouché ou bloqué.
3. Doit être fait d'un matériau approprié pour l'eau chaude.
4. Ne doit **PAS** être d'une longueur supérieure à 4,6m (15pi).
5. Ne doit **PAS** comporter plus de deux raccords soudés.
6. Doit se terminer à un drain adéquat.
7. Ne doit **PAS** avoir une soupape d'arrêt entre la soupape de sûreté et le réservoir ou la soupape de sûreté et la terminaison de la décharge.

DILATATION THERMIQUE D'UN SYSTÈME FERMÉ

La décharge périodique de la soupape de sûreté T/P ou la défaillance du joint d'étanchéité de l'élément peut être due à la dilatation thermique dans un système d'alimentation en eau fermé. Le compteur d'eau peut contenir un clapet antiretour, un disconnecteur ou un réducteur de pression d'eau qui créera un système d'eau fermé.

Pendant le cycle de chauffage du chauffe-eau, l'eau chauffée se dilate, ce qui fait augmenter la pression à l'intérieur du chauffe-eau. La soupape de sûreté T/P peut évacuer de l'eau chaude dans ces conditions, ce qui entraîne une perte d'énergie et une accumulation de chaux sur le siège de la soupape de sûreté. Pour éviter que cela ne se produise, il y a deux recommandations :

1. Installez un réservoir de dilatation d'eau chaude sanitaire à membrane (adapté à l'eau potable) sur la conduite d'alimentation en eau froide. Le réservoir de dilatation doit avoir une capacité minimale de 1,5gallon américain par tranche de 50gallons d'eau stockée.
2. Installez une soupape de surpression de 125PSI dans la conduite d'alimentation en eau froide. Assurez-vous que l'évacuation de cette soupape est dirigée vers un drain ouvert et protégé contre le gel. Communiquez avec le fournisseur d'eau ou l'inspecteur local de la plomberie de votre localité pour savoir comment contrôler cette situation. Ne bouchez jamais la sortie de la soupape de sûreté.

REPLISSAGE DU CHAUFFE-EAU

ATTENTION : Avant de brancher l'alimentation, remplissez le réservoir et le système avec de l'eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. **ASSUREZ-VOUS QUE L'INTÉGRALITÉ DE L'AIR EST PURGÉ.**

Pour vous assurer que l'intégralité de l'air est purgé du système d'eau, ouvrez les robinets d'eau chaude de vos appareils jusqu'à l'obtention de débits d'eau constants. Sinon, tout air restant dans le réservoir causera la défaillance prématurée de l'élément du chauffe-eau.

REPLISSAGE DU CHAUFFE-EAU

1. Ouvrez le robinet d'eau chaude.
2. Ouvrez la soupape d'alimentation en eau froide.
3. Lorsqu'un débit d'eau constant s'écoule du robinet, le réservoir est rempli.
4. Fermez le robinet d'eau chaude.
5. Vérifiez l'étanchéité de l'ensemble du système.

UTILISATION D'UN AÉRATEUR

Il est fortement recommandé d'utiliser un aérateur avec les modèles d'une capacité de 1,5 gallon. L'aérateur sert à limiter le débit d'eau sortant de l'unité, ce qui permet au chauffe-eau de produire de l'eau chaude pendant une plus longue période. Si un aérateur n'est pas utilisé, la capacité de 1,5 gallon sera rapidement épuisée.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Pour s'assurer que tout l'air est sorti du chauffe-eau, ouvrez le robinet d'eau chaude de vos appareils jusqu'à ce que l'eau s'écoule en débit constant. Si de l'air reste dans le réservoir, l'élément sera endommagé lorsqu'il sera branché à l'alimentation électrique.

Raccordez le chauffe-eau à une **ALIMENTATION ÉLECTRIQUE MISE À LA TERRE.**

Le chauffe-eau électrique à mini réservoir est muni d'une connexion électrique destinée à être raccordée à une alimentation 110-120 V.c.a mise à la terre. Respectez tous les codes provinciaux et locaux pertinents. Installez le disjoncteur de la bonne taille dans le panneau principal. Le chauffe-eau électrique à mini réservoir a été fabriqué et câblé conformément aux normes UL.

Le chauffe-eau est muni d'un limiteur de surchauffe à réarmement manuel. Aussi connu sous le nom de limite supérieure de température, ce dispositif a été installé en usine pour interrompre l'alimentation électrique en cas de défaillance du thermostat.

CE CHAUFFE-EAU EST CONÇU POUR LA SERVITUDE ÉLECTRIQUE 110-120 V SEULEMENT. NE LE BRANCHEZ PAS À UNE TENSION SUPÉRIEURE OU INFÉRIEURE.

Une tension inadéquate peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Si la connexion électrique fournie est endommagée ou n'est pas assez longue, n'utilisez PAS de rallonge. Faites remplacer le cordon d'alimentation par un électricien agréé.

MODE D'EMPLOI

FÉLICITATIONS : Vous êtes maintenant prêt à utiliser votre chauffe-eau. Faites couler l'eau chaude dans un évier à proximité et vérifiez la température de l'eau chaude. Effectuez tout ajustement de température selon les consignes de la section ci-dessous.

RÉGLAGE DU THERMOSTAT

Le chauffe-eau électrique à mini réservoir est équipé d'un thermostat réglable qui, une fois réglé, régule automatiquement la température de l'eau. Le témoin rouge reste allumé pendant que l'eau est chauffée. Si l'eau dans le réservoir est à la température désirée, le témoin ne sera **PAS** allumé.

Le bouton de réglage de la température augmente la température lorsqu'il est tourné en sens horaire et diminue la température de l'eau lorsqu'il est tourné en sens antihoraire.

Lorsque le chauffe-eau n'est pas utilisé pendant une longue période, vous pouvez économiser de l'énergie en réduisant la température de l'eau.

PROTECTION ANTIGEL

Lorsque le chauffe-eau n'est pas utilisé pendant une longue période et qu'il y a un risque de gel, coupez l'alimentation électrique et purgez le chauffe-eau.

NOTICE D'ENTRETIEN

Coupez toujours l'alimentation électrique lorsque l'eau est coupée ou lors de l'entretien ou de la purge du chauffe-eau. Avant de passer un appel de service, vérifiez d'abord que le chauffe-eau est bien rempli et que l'alimentation 110 V.c.a n'a pas été interrompue.

AVERTISSEMENT : Avant d'entretenir ou de nettoyer le chauffe-eau, éteignez l'interrupteur d'alimentation et coupez l'alimentation électrique.

REMARQUE : Avant d'effectuer l'entretien, éteignez l'interrupteur d'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation et purgez toute l'eau du mini-réservoir.

PURGE ET RETRAIT DU CHAUFFE-EAU

1. Coupez l'alimentation du chauffe-eau.
2. Ouvrez un robinet d'eau chaude pour laisser l'eau chaude s'écouler. Laissez l'eau couler jusqu'à ce que l'eau ne soit plus chaude.
3. Coupez l'alimentation en eau froide du chauffe-eau.
4. Fermez le robinet d'eau chaude.
5. Débranchez le chauffe-eau des raccords d'eau chaude et froide.
6. Si possible, siphonnez l'eau qui reste dans le réservoir.
7. Détachez soigneusement le chauffe-eau du mur.
8. Inclinez le chauffe-eau pour évacuer l'eau restante du chauffe-eau.

REMPACEMENT DU THERMOSTAT

1. Fermez l'interrupteur d'alimentation et débranchez le chauffe-eau de l'alimentation électrique.
2. Purgez le chauffe-eau et retirez-le du mur (voir ci-dessus).

3. Retirez le panneau inférieur du chauffe-eau.
4. Enlevez le bouton du thermostat et dévissez les deux vis de retenue. Il peut être nécessaire d'enlever le bouton de la tige du thermostat. Retirez maintenant le panneau avant.
5. Débranchez les connecteurs de fil push-pull du thermostat en notant quel connecteur correspond à quelle borne. Les bornes sont marquées.
6. Retirez le thermostat et la sonde de l'interrupteur haute température ECO du puits de l'élément chauffant.
7. Installez un nouveau thermostat, attachez les fils et serrez les vis.
8. Réinsérez la sonde thermostatique et la sonde de l'interrupteur haute température ECO dans le puits de l'élément chauffant.
9. Rebranchez les sondes thermocouples du thermostat et de l'interrupteur haute température sur le support au moyen d'attaches à glissière ou d'attaches équivalentes (voir ci-dessous).

Attention. La sonde de thermostat et l'ECO sont situés dans le même puits au niveau de l'élément chauffant.

Pour optimiser les performances des régulateurs de thermostat, la position de l'interrupteur haute température et des sondes du thermostat est très importante. Veuillez vous reporter au schéma ci-dessous pour connaître la position d'installation adéquate.

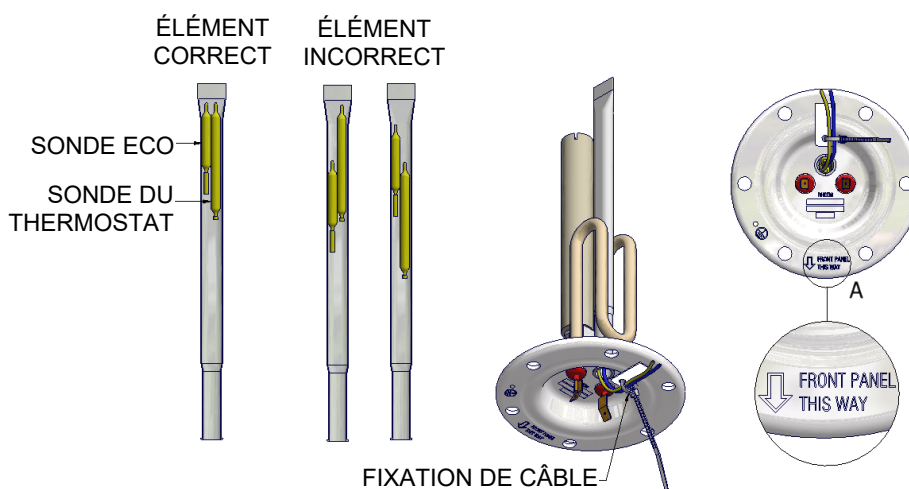


Diagramme. POSITION ADÉQUATE DES SONDES DE TEMPÉRATURE DANS LE PUITS DE L'ÉLÉMENT

RÉINITIALISATION DE L'INTERRUPTEUR HAUTE TEMPÉRATURE

Pour diverses raisons, l'interrupteur haute température peut occasionnellement éteindre le chauffe-eau. Cet arrêt se produira lorsque la température de l'eau dépassera 88 °C (190 °F). L'élément chauffant est automatiquement mis hors tension. Le dispositif d'arrêt peut s'activer à la suite d'une panne de courant ou d'un orage électrique.

REMARQUE : N'essayez pas de réinitialiser l'interrupteur haute température sans d'abord laisser le chauffe-eau refroidir l'eau à haute température à l'intérieur du chauffe-eau.

AVERTISSEMENT : Il est recommandé d'éteindre l'interrupteur d'alimentation et de consulter un technicien agréé si l'interrupteur haute température a pu éteindre le chauffe-eau. Pour assurer la réinitialisation de l'interrupteur haute température, appuyez sur le bouton de réinitialisation (Reset) marqué à l'avant de l'appareil et sous le cadran de réglage de la température.

REMARQUE : Un réglage plus bas de la température permet d'économiser de l'énergie et de réduire le risque de brûlure par échaudure.

ATTENTION : Appelez un technicien si la limite supérieure doit être réinitialisée fréquemment.

AVERTISSEMENT : Ne pas trafiquer le bouton de réinitialisation pour annuler l'arrêt en cas de surchauffe.

RETRAIT DE L'ÉLÉMENT CHAUFFANT

1. Coupez l'alimentation électrique, débranchez le chauffe-eau et purgez-le (voir ci-dessus).
2. Retirez le couvercle.
3. Retirez tous les fils de ligne de l'élément chauffant.
4. Dévissez les écrous de fixation de l'élément chauffant.
5. Retirez l'élément.

DÉTARTRAGE DE L'ÉLÉMENT CHAUFFANT

Les dépôts de calcaire peuvent nuire à la capacité de chauffage de l'élément. Le tartre abondant peut même causer l'épuisement de l'élément. L'élément peut être détartré chimiquement ou manuellement.

1. Retirez l'élément chauffant (voir ci-dessus).
2. Pour effectuer un détartrage chimique, trempez l'élément chauffant dans du vinaigre blanc ou une autre solution détartrante, puis rincez abondamment à l'eau douce.
3. Pour effectuer un détartrage manuel, laissez sécher l'élément, puis utilisez une brosse non métallique semblable à une brosse à dents; brossez les résidus présents sur l'élément. Évitez d'endommager la surface de l'élément.

À cette étape, inspectez votre tige d'anode pour y déceler des signes de dégradation.

- L'anode installée dans votre chauffe-eau se dissipera lentement tout en protégeant le réservoir.
- La durée de vie du cylindre peut être prolongée en remplaçant l'anode.
- L'anode doit être inspectée (et remplacée s'il y a le moindre signe d'usure) dans les cinq (5) ans suivant son installation et tous les trois (3) ans par la suite.

4. Réinstallez l'élément et le joint.
5. Remplissez le réservoir d'eau avant d'allumer le chauffe-eau.

REMPACEMENT DE L'ÉLÉMENT CHAUFFANT

1. Coupez l'alimentation électrique et purgez le chauffe-eau (voir les instructions précédentes).
2. Retirez l'élément chauffant en notant les positions d'origine de tous les raccords.
3. Installez le nouvel élément avec le joint d'étanchéité en vous assurant que le nouvel élément et le joint d'étanchéité sont correctement positionnés. Assurez-vous que la flèche de l'élément chauffant est orientée vers le couvercle avant (voir figure ci-dessus).
4. Serrez les écrous de retenue et effectuez les raccords des fils à leurs emplacements d'origine.

DEPANNAGE

Si l'une des conditions suivantes se produit, suivez les instructions de dépannage notées ci-dessous pour résoudre le problème.

L'EAU NE DEVIENT PAS CHAUDE

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique est sous tension et qu'elle fonctionne.
2. Si le voyant ne s'allume pas, vérifiez que le bouton de réinitialisation est enfoncé; suivez les étapes de la section précédente.
3. Si le voyant est allumé, mais que la température de l'eau ne devient pas chaude au niveau de l'évier, vérifiez la présence d'un filtre de plomberie comme suit; coupez l'alimentation en eau froide du chauffe-eau et ouvrez le robinet d'eau chaude. Il ne devrait pas y avoir d'eau qui coule. Tout débit continu indique un croisement qui affectera la température et devra être corrigé.
4. S'il n'y a pas de croisement, remplacez l'élément chauffant (voir les sections précédentes).

LE VOYANT LUMINEUX N'EST PAS ALLUMÉ

1. Si le voyant ne s'allume pas, mais que l'eau devient chaude, vérifiez si l'ampoule est défectueuse.
2. Vérifiez le bouton de réinitialisation; suivez les étapes de la section précédente.

EAU BRUNE

1. L'eau brune ou rouillée indique une anode « usée ». Remplacez la tige de l'anode.
2. Assurez-vous également que l'alimentation en eau entrante est celle de l'eau potable.

ODEUR DANS L'EAU

1. L'odeur de l'eau pourrait être due à une réaction inhabituelle entre l'eau locale et la tige de l'anode du chauffe-eau. Vérifiez la tige de l'anode.

L'EAU EST TROP CHAUDE

1. Tournez le bouton de température dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la température soit plus basse. Si la température ne baisse pas dans les 60 minutes, remplacez le thermostat.

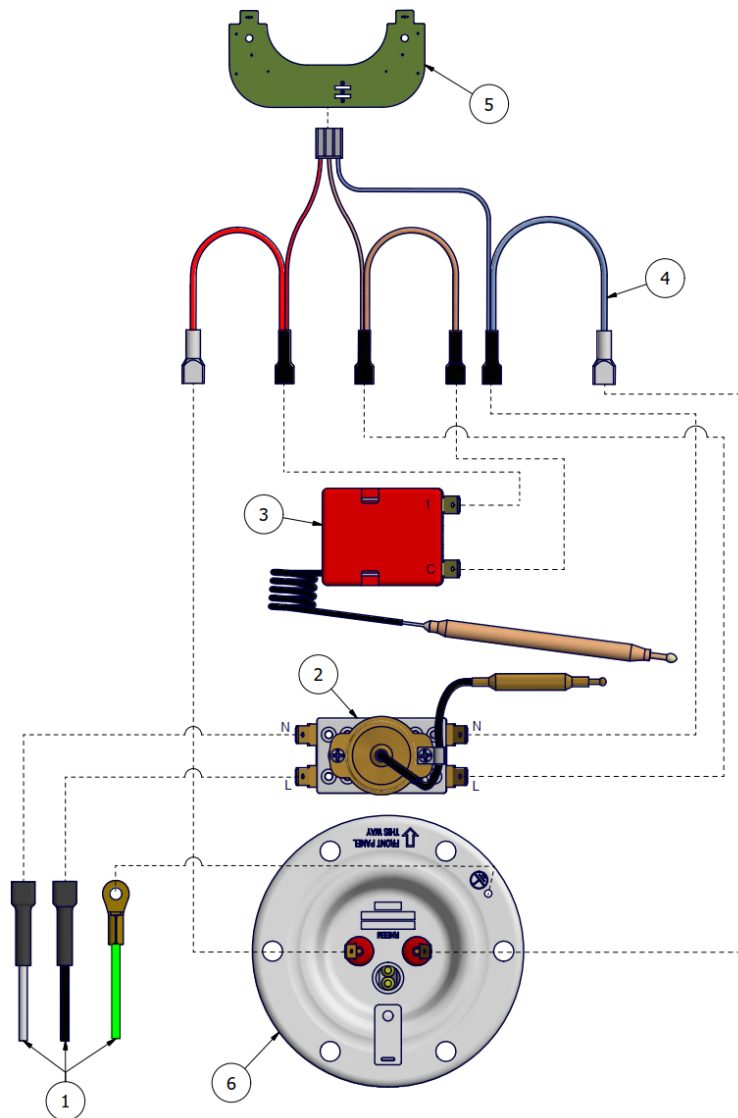
L'EAU N'EST PAS ASSEZ CHAUDE

1. Sous la rubrique Mode d'emploi, voir « Réglage du thermostat ».

L'EAU FUIT

1. Coupez l'interrupteur d'alimentation et débranchez le chauffe-eau de l'alimentation 110 VCA.
2. Vérifier les raccords d'eau et le raccord T/P dans la partie supérieure du réservoir.
3. Retirez le couvercle et inspectez le joint de l'élément chauffant.

PIÈCES DE RECHANGE/SCHÉMA ÉLECTRIQUE



Article	Description	Numéro de pièce	Taille du réservoir
1	Câble d'alimentation SJT 3x16 AWG NEMA Prise 5-15P	VN0214008K	1, 2.5, 4, 6
2	L'interrupteur Haute Température 85 Deg C	VN0203302K	Tout
3	Thermostat - Capillaire 0-60 Deg C	VN0203015K	Tout
4	Ensemble du faisceau électrique 15 A L250 mm	VN0211714K	Tout
5	LED PCB - Pas 70 mm	VN0200101K	Tout
6	Élément droit Incoloy 31 x 34	VN0201101K	1
6	Élément droit Incoloy 31 x 34	VN0201102K	2,5, 4
6	Élément droit Incoloy 40 x 48	VN0201105K	6

À PROPOS DE VOTRE CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE A MINI RESERVOIR

Félicitations pour l'achat de votre chauffe-eau électrique à mini réservoir! Pour un rendement optimal et de meilleures économies d'énergie de votre chauffe-eau électrique à mini réservoir, il est important qu'il soit installé conformément à nos instructions et aux codes électriques et de plomberie applicables de votre région et vous devez lire ce manuel dans son intégralité pour connaître le guide d'utilisation ainsi que les conseils qui s'y rattachent.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter :

Service après-vente national du fabricant

400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705

Si vous avez besoin de l'aide de notre service technique, assurez-vous que vous pouvez identifier ce chauffe-eau électrique à mini réservoir en ayant le numéro de modèle : _____ et le numéro de série : _____.

MARQUE	APPEL	COURRIEL
EemaxMD	203-267-7890 ou sans frais : 800-543-6163	Eemax.Support@eemax.com
EcoSmartMD	877-474-6473	support@ecosmartus.com
Rheem^{MD} ou Richmond^{MD}	800-374-8806	www.rheem.com www.richmondwaterheaters.com